大清光緒十六年

第二千五百九十四號

叻報

（本館開設在舊巴虱口門牌第廿一號）

庚寅六月初一日

大英一千八百九十年七月十七號禮拜四

如閱報者每月報價一元每日零售每張五仙

（凡刊印告白第一日每字一仙第二日以下每字半仙

本館新聞除禮拜外日出一紙　諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報照常派送外復不惜工本從英國採辦釘書裁紙各機器以待與　各官商刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人埠印工藝甚精所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊印工精絕倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價值相宜再

本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有譏罵成文以及支離費解者概不登報嗣後　諸翁來札尚祈自諒更須寫眞實里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也　本館謹白

新到各種奇書發售　○啓者本館近由上海如福等處採買各種奇異新書及地輿圖說等書叻發售其書或銅板木板鉛板石板均無不有且字畫詩詞等項尤繁多有叻地未嘗經見者其有益於世道人心者實非鮮淺有非徒快耳目者比茲特以廉價出沽諒亦　諸君子所欲先睹爲快者也所有各書目錄已另列單張附呈　鈞覽閱者　詧焉　本館告白

延請探訪人告白　○啓者茲本館欲延請探訪人一名其人須諳中英及巫拉油等語言且熟悉本坡情形者方能合用倘　諸君欲承斯乏請移　玉至本館詢問便得特此佈　聞　本館謹啓

說鬼

昨報有情鬼記一則方脫稿有客到而閱之曰癡哉此鬼可謂深於情矣然鬼之情狀諸君得勿欲聞否衆曰唯唯客因言謂有友人某甲隱其名旅處叻中而雙目乃患近視最深幾無眼鏡可能合用以故雙瞳炯炯雖咫尺亦不辨誰何也惟其視鬼則兩眼甚明卽在昏夜之中而遠隔百步之外亦能視之了了所有鬼物皆不能或隱其形大抵甲所具者爲鬼眼故能視鬼而反不能視人也然甲慣覩鬼物亦卽不懼且時與鬼相周旋初見者咸疑其患有瘋癲不知其實有所見也任甲之言曰鬼之爲物無處無之其多幾與人儕但人罕見之遂疑此係絕無僅有耳至於鬼之出也人咸以爲夜深人靜始或見之不知否否大抵每日午前陽氣方長之時鬼固甚稀乃一交午後則諸鬼遂漸盈於市然尤以黃昏之時爲甚卽以本坡而論無處無鬼無論人家店屋以及僻巷通衢均有鬼物在焉每至夕陽將墜之時則諸鬼紛紛而出新鬼故鬼錯雜於途各籍之鬼皆有之實與生人無異但鬼物多輕佻之習其行也搖搖無定不似人之端重且其在路必左張右望蓋欲閃避生人觀其意似最畏火車見之卽遙爲避匿卽聞其聲亦皆畏怯其次卽爲馬車又次則手車以及行人若牛車則不甚畏也是以鬼之行路以在道傍爲多若騎樓之下則尤愛行之至於火車軌道之中則其足跡所不敢到者也統計叻地羣鬼所聚之處以各巴虱爲最多每至晚市開時則人鬼錯雜其中而鬼尤喜嗅魚腥無論鹹魚生魚必聚而相嗅迨賣魚者市畢歸去而猶遲於地亦必聚而嗅之一若甘之如飴是眞不可解者也其次則牛車水一帶鬼物亦多穰往熙來與人無異亦時入戲園觀劇但均遙立以望不久卽出大抵畏人氣之盛故不敢近而亦不敢久留也但鬼性勢利異常又且好色每見高車駟馬或衣裳華麗者過其前則欣欣然作恭敬狀羨慕狀倘遇衣衫襤褸者且將肆其揶揄然每見少年婦女以及娼妓等過其前則必趨其後而嗅之若戴有鮮花則嗅之尤切大有依依不捨之意觀此情狀令人可笑而亦可鄙之也至於各鬼雖曰與人無殊然並無禮儀翩蹮之文道路相逢一若素不相識然亦有彼此相注視者大抵此卽人世點頭拱揖之禮然并無有相叙寒暄也人有問以閻羅故事者甲曰森羅殿上枉死城中身未歷之究不悉其有否然以意測之當亦烏有子虛之說何也若使果有酆都地獄則諸鬼儘可以藏身不至向留滯於陽間與人共處今觀鬼物皆與人相雜可見并無所謂陰府冥司大抵人之所居卽鬼之所居惟鬼多畏人故不敢出而爲厲已某甲之言如此細按此說向未經人道過可謂獨晰千古未釋之疑雖其確否有未可知然所說亦殊有理存焉至謂人之居卽爲鬼之居并無有陰府冥司之事似此數語尤多至理與彼釋氏演說以及婦人孺子之談迥不相侔是亦不可以不信之也但其所言諸鬼好嗅魚腥好偎婦女而又慕富貴則此鬼物皆不過好色貪食與夫一切趨炎附勢之流耳是無怪其畏人實甚然則人亦何必畏之耶爰將甲語錄而存之以作淸譚之助

廷寄恭錄

○軍機大臣字寄各省將軍督撫內閣光緒十六年四月十五日奉　上諭總理各國事務衙門戶部奏整頓土藥釐稅請飭詳查妥辦一摺內地栽種土藥爲中國出產大宗前據該衙門會奏請飭各省體察情形酌量加稅當依議行誠以洋藥充斥久爲中國漏巵近年以來民間栽種日多獲利甚厚實有不可復遏之勢果能設法稽查認眞辦理既可裨益餉需且亦收回利權之一助并可以徵爲禁隱寓崇本抑末之意乃各省先後覆奏多以窒礙爲辭數年之久迄無切實辦法近聞吉林黑龍江及四川雲南江南淮徐等處土藥出產日繁各該省局卡征收稅項官吏侵匿入己爲數甚巨弊端百出盡飽私橐以致徵多報少於國課毫無裨益似此含混欺飾實堪痛恨若不及時整頓於洋藥併徵辦法大有關礙倘

炎地生凉

○廿五早巨雨傾盆儋溜如注低窪之處皆爲潦水所浸各節均經列報而廿九日雨勢尤巨自晨炮響鳴之際即覺雨瀰漫於將辨色雨點漸狂及至傍晚則其雨滂沱愈烈不颯早起時覺寒風料峭不異早春天氣出門一望則路上多爲潦浸滿濃皆發寒而武吉巴梭及武吉智馬一帶道途之水均至二尺餘高而山園等多爲潦浸至賽馬場及拋球場等處亦皆浸滿遠而望之不殊池沼而甘公爪亞地方有老樹一株盤根錯節乃數十年之物是日亦爲長風所拔則其勢之雄亦可見矣故是日本坡火車之往榜槽者延至十點鐘之際始能啟行而石叻門來叻之火車亦不敢爲速駛故自啟行以至抵丹戎巴葛船澳之際已閱一點鐘之久而是暑針已降至七十五度之間則寒威亦可見矣查叻地於最凉之時而寒暑針不過至七十八九度今竟降至七十五度是爲叻地向來之所未有本坡之人慣處炎洲寒衣甚鮮當此褒風冷雨正不知號寒瑟縮者有幾何人也噫炎熱塲中忽變爲清凉世界竊觀於此能勿深慨冷煖之無常哉

臬案初紀

○廿九日乃臬堂開訊之期是日臬憲陞堂之際施屈狀師乃向臬憲請云亞納商人沙逸莫下末亞路兀餓付被控一案必須另選額外人員到堂陪審始昭公允而律政司文沙君已從其請計是日所訊各案其一被告周武祥周武根因在小坡毆傷趙艮根之案被獲查被告係於夜闖入原告之屋肆其毒毆以致原告受傷甚重是日訊畢判各監禁兩月并充苦工　其二被告啞拉油人加里及里機亞汪如捏因前任加龍毆斃啞拉油人末沙之案曾經獲到亞汪武呂等四人定罪而加末仇黨亦有所傷故又將加里錫人控告也查被告亞汪如捏現充本坡炮台之炮手是以提訊之際東陵炮軍統領亦到案觀審但本報排印孔迫故未能候其判斷如何應俟來朝再行錄報

命案詳臬

○前報打石街陳諦被人殺害而兇手陳永元自投於案一事廿八日業經府尊提訊時死者陳諦之婦到案供稱當時目擊被告在塲行兇云云府尊以供証鑿然餘無遁飾因判將案詳解臬堂審訊而被告狀師施申君因請於府尊着被告覓人具保而府尊因定以三萬元之保價嗣以無人認保故被告遂在羈候訊云

案中有案

○前報客人李和容陳敬華殺斃郭劉郎一案廿九日下午二點半鐘時經巡理府夏太守開堂審訊被告延請高里狀師代新富機訊之際有檳城總巡捕官密君到案供稱現在適染微疴故請假出游以養頤攝因附阿路巴打輪船來叻廿四日下午之際忽聞船中有喧鬧之聲出而看視即見大副以鋤頭一具與看艙其鋤柄已覺鮮血淋漓據大副言船中出有命案此即兇器求爲藏妥以作此案之要証等詞但本巡司現在因病請假欲至各處游歷故不欲在叻中久候以作此案之証供也密君言畢府尊以証供確然案無遁飾因判將此案詳解臬堂審訊判既定即有第三十一號之拳案西差士得力軒起向府尊言曰倘有粵人錢亞玉馮亞金二人控告該兇强搶之案請爲審訊等詞府尊聽畢准如所請因判將案押候本日再爲傳訊至於此案緣起之故則因錢馮二人均在檳城鄉落種植胡椒爲業近因欲回華海相約同行乃在嶼附搭阿路巴打輪船欲至香江再行換船回里而適與該兩犯同渡查錢行篋之內共有洋銀十元并銀紙二十元另有金約指三枚共值二十二元計共值五十二元而馮則携有洋銀一百四十元均在船中爲該兩兇所搶去并遭毆辱且將其衣撕破嗣該兇以命案被逮而錢馮二人情有不甘故該船抵叻之後即往護衞司署報聞即蒙護衞司飭令報於府堂故是日特到案將該兩兇控告也至於此案作何訊結則俟本日提訊後再行錄報

先淫後烈

○聆夢花生所說先淫後烈一事殊令人絜費月旦之平爰據其言以錄之俟識者爲之論定焉有王月櫻者粵之南海人旅處檳城設店營生已逾數稔去年在嶼曾納一妓名月仙者以爲簉室查妓本李姓良家子也幼已許字與人乃女年少無知因與某氏子有染迨夫出閘以不貞故爲夫家所退囘父母恥之因逐女焉女被逐後孤苦無依因遂墮於蠔媒手中輾轉半年遂鬻至檳城隸於妓籍女至是遍歷風塵之苦始深悔前者失足之非於是留意物色人才欲謀偕老嗣遇月櫻以其誠實可託遂委身事焉未幾王乃營金屋以貯之女至是始重得生天故歸王後克盡婦道一時戚友咸稱其賢王亦愛而敬之詎女自歸王半載後王忽攖懨成病不踰月而遽赴玉樓女至是哀毀不勝爲之絕粒旣而家人咸相集勸謂王旅檳城并無妻子親丁今已遽賦游仙倘汝以哀毀過甚而傷其生則身後各事宜憑誰作主女聞人勸始漸斂哀以督喪務所有衣衾棺槨暨夫身後各事無不親爲檢點時王有胞弟某旅寄叻城女因求人作訃招之弟聞兄死乃即至檳城奔視迨至則王已經安葬矣女聞叔至即縞衣出見并詳告喪葬之事因偕叔同往墳前哭祭焉祭畢而歸即出王店之數目銀物兩及貨賬冊籍并已之積蓄槪行獻於叔前曰此皆尊兄所遺之物也叔善藏之至於店務叔能撑持則固佳否即以之預與他人挐其資歸以侍椿萱叔永未亡人壽盡於此幸叔其善處焉弟聞嫂言有異不禁大爲稱訝因慰之曰嫂疑我耶質不相欺吾家雖非素封尚有薄田數畝倘嫂能守節則當奉嫂言歸藉樹椿萱至於店業銀兩等乃兄故物嫂其藏之可也女泣曰未亡人心志已決需此物亦無所用叔何讓焉因卒堅辭歸家人見此情形因勸王弟暫爲收存冉爲設法弟不得已乃暫收貯詎女至是夜歸房就寢即潛服阿芙蓉膏畢命矣迨至翌晨始知救已無及弟至是方知嫂已久萌殉志故昨有是言也至於是衆皆欽其節烈所幸存資頗厚因特爲之豐殮與王合葬焉此本年四月中旬之事也客言如是異哉此女始而私約失身繼而賣歡爲妓終乃捐身殉節其究貞耶否耶或曰女之犯淫多矣今雖殉節不得謂爲全貞然不知否也女之失節不過一時意念之差遂至覆水難收至其爲妓亦迫不得已而然故中而悔之卒能全其節操也但按諸典禮則妓女可以請旌失節之人則否今如女

西國頂上密酒發售

Culmbacher Bock-Bier



敬啟者茲本行親由歐洲督辦頂上正裝密酒來叻發售其酒香味異常且熱製最爲得法功能清凉解毒滌暑除煩於南洋尤屬相宜常有飲之可令人不沾暑濕瘴疫等症茲特運來發售價甚相宜諸君欲購買者請認以上所印此酒招牌慎爲告悖以免爲魚珠之混是所切盼特此佈聞

大清光緒十四年九月廿七日
大英一千八百八十八年十月三十一號
寧憐璧洋行啟

新到頂上呂宋烟及各式烟等發售　○啟者茲本號常有新到頂上呂宋烟發售其烟乃本號親往小呂宋採辦上料精工監製載至本埠發售其烟之名號如　喇因修喇　喇干士丹西亞　喇巴喇　下路高美打民路烏里因知等名頭無不俱備又荷蘭及眘喇馬即仲光等烟亦常有便沽且荷蘭烟乃向荷京之關亞阜等家購至而專喇馬，仲光之烟則向仲光曼多尼等諸名家購辦載來而本號幷特辦之烟乃將西國之頂上名烟權就如威馬愧喇勞士　喇因修喇　眘兒那勿喇乙　瑞乙加波路寺　各名欄均無不有此乃向美國嘉兒那地方帝闕仁打號所選購其香府越其味醇厚令人吸之心曠神怡迥非他家所及其士耳其之紙烟乃向士京毛喇瀜公司採辦而本號幷有督辦頂上之棉不劣參及馳名之直里加士打即三金塔之美國烟絲發，以備　諸君自行捲用並常有呂宋烟袋及各烟盒呂宋烟嘴等發售而烟嘴之欵式甚多可備　諸客選擇並自衒各式烟紙如　威喀　高士積寶來乙　然　馬路居士　埃奧美等欵式甚多不能盡錄　諸尊惠顧無不格外從廉以冀暢爲銷流倘　諸紳商有欲賜顧者請至十庫花園邊第八號門牌吉羨拍賣館之隣細認門前大玻璃窓上書金色西字招牌庶不至悞特此佈聞

大英一千八百八十九年十一月廿六號
打咯基里帶幼尼巴西烟店謹白　天

再爲佈告　○啟者本號以上所出之告白有烟名曰喇因修喇者烟此乃天下馳名久爲衆士商所共悉其貞潔拿裝者乃特聘通之最上名工所製其卑立巴因裝者乃爲前者小呂宋國家督造呂宋烟之工頭督製其烟葉乃精選本號自種之喇伊沙未喇里加牙兒安及丞越打亞寧棗園中所產之頂上烟葉所製此烟於前者歐洲開設賽烟會之際曾經往賽已得有金寶星二顆因當時會中天下各國所製之烟無有能出其右者於此可見本號之呂宋烟久已馳名於天爲下而　諸士商所樂爲之惠買者也是以本號另行分枝一間在新嘉坡土庫花園邊第八號門牌吉羨拍賣館之隣以便諸紳商人等時加惠顧以應所需倘蒙　諸翁賜顧尚祈移　玉前來以憑揀擇本號於西國各烟無不備有且其價格外從廉尚懇惠臨不勝厚幸特此再佈

英一千八百八十九年十一月廿六號
打咯基里帶幼尼巴西烟店謹白米

吉屋出賃○啟者茲有便厝一間在老爺宮前門牌一十五號即協恒隆現住之厝　諸君欲稅請至本號面議此佈

大清光緒十五年十二月初二日
豐興號謹啟

女醫問世○啟者氏向在美習醫有年茲到叻中欲行於世現定以每日十一點鐘起至十二點鐘止在中華藥房內以應諸君之聘倘有賜教者祈如期惠臨爲盼

大英正月十一號西國女醫威勞付謹啟

時欵鐘表出售　○啟者本店開設在國家信局對門即來安公司之隣專在歐洲督辦各式時欵鐘表來叻發售計有鐘表一躉最爲名貴每枚價銀二十五元幷有大小各式金表甚多皆屬當行出色者更有無須表匙自能上鍊之鐘表每枚價錢五六其表甚爲堅固至於時鐘則各體俱備無論桂鐘座鐘以及石質之鐘皆備其鐘皆異常身麗以備諸君選擇他如金表金匙相金金表鍊金戒指等各物甚多不能備錄而本店幷能代　諸君修理鐘表以及風雨針等件甚爲精細亦能厝度無訛　諸君惠顧請即移玉　光臨爲恭

大英一千八百八十年八四月十七號

臬案再紀 ○昨報臬堂各案其第一日所訊加龍門毆之案被告何興里模坊亞汪如控三人經臬憲訊畢陪審諸員均稱被告無罪
因判將其開釋而三十日所訊各案 其一被告乃蕙花新向在棉示必洋行之加立蘇輪船充當大副其所以被控之故因被辦前著由叻前
往日裡被告於當值之時竟在房中熟睡故爲司舟所控此案情節本報前經登錄是日提訊畢陪審諸員均稱被告無罪因判將蕙花新開釋
其二被告黃振福因售賣石塊與牙直墨洋行計銀一百二十九元九角而其收銀之單並未盡有蓋印而被行督銀人張開源因先償一百
元之數卻命其歸蓋籠印再來收取乃黃歸蓋籠印到時張偶忘前數仍照一百二十九元九角之數與之爾乃記憶乃向其取回而黃竟不承
認故爲張所控當日訊畢陪審諸員內言其有罪者共有六人謂其無罪者僅得一人是則意見不符故臬憲命將此案展限以俟另選陪審人
員再行審訊 其三被告郭炎麟因刃傷鍾安與及西蕃麥禮之案被獲而是日提訊之際本報因急於排印未及候登幷聞本日乃另選額外
陪審人員聽訊亞納商人沙逸莫下末亞路兀俄付之案云茲特先行錄登以俟審決如何再行錄報
翻控案展限 ○遂和號東主梅君潞軒控告已故穆拉油人下兒浮底証人烏沙及莫下末臆矢晉飼一案向由巡理府湯夏二公會
訊而去月晦日復屆提訊之期而此案乃擬交右堂夏太守案前審訊惟是日尚未能即訊因判將案展限至本日再由兩府尊會訊而是日府
署要案甚多三太守竟日陞堂不遑退食實哉太守亦可謂聽訟勤勞矣
控案斷結 ○前報粵婦亞彩控告名儍水蛇容騙案一起茲特細查其事據原告赴案所報之名係梁亞妹非亞彩也此案於去月晦
日業經巡理府正堂湯太守暨右堂夏太守二公會同審訊原告梁亞妹係延請施屈狀師主控被告水蛇容乃延大狀師如經暨下勿力二君
代辯是日提訊之際如狀師乃詢問原告作何生理據供向在白蠟所屬之毛賓地方開設烟館爲業如狀師復問汝既開烟館何以棄之回粵
原告對云此次回華係因要事故將該烟館頂受與人也如狀師復問然則該烟館頂與何人原告云承頂之人即伊姊丈張亞水也計其頂價
共有二百三十元如狀師復問然則汝在毛賓開設烟館該烟館係在何街汝在該處曾與何人相識原告云街名則已忘之而亦無甚熟識之
人如狀師因問然則汝居毛賓共有幾年矣對曰三年如君乃云汝在毛賓三年安得并無熟識之人即訪鄰坊等亦且有之想汝或忘却耳汝
可細思之原告因略作想像狀乃云該店左鄰乃薙髮店右鄰乃雜貨店如狀師又問然則雜貨店係何字號汝知之否原告略停半晌乃曰聞
人稱其號爲改元然吾乃婦女向少出門故尚未能指確也如狀師乃曰且姑勿論但汝既爲烟館甚好何以頂受與人既稱頂與他人得價二
百三十元何以又有四百元在於行館原告曰頂受之時因收取各欠故至此耳如狀師又問汝之烟館有何欠數原告曰有欠十元者有欠十
五元者亦有欠至廿元者此皆積欠吸烟之數也如狀師乃問然則某人所欠若干汝能一一指陳否原告曰欠賬之人多不識其姓名者如狀
師曰人既能欠汝賬安有尚不識其姓名之理原告曰僅有一人尚能記其姓字如狀師曰汝姑言之原告曰其人名唐亞同乃設店爲生欠銀
十元其店號則不復能記憶矣如狀師又問汝在毛賓附搭何船往嶼原告曰船名則不知但記在廣福隆號購買船單耳如狀師復云有人言
汝混名三星妹在吉隆時曾經犯罪繫獄汝夫亦曾繫獄一年確否原告曰否此吾之姊妹耳如狀師又問汝夫係作何生業原告曰乃操坊匠
之役如狀師訊畢即命暫退乃傳到証人潘亞有詢問汝識原告否潘曰識之又問因何相識潘曰吾前者以賣飯爲生原告當日曾解爲放常
與吾買飯以故識之如律師復問汝日間作何事業潘曰吾日間并無他事惟有熟睡而已言至此滿堂之人皆不禁爲之忍俊如律師又問汝
何以終日熟睡至夜間始營生理潘曰娼寮中人多好夜餐故吾至夜間始出市耳如律師又問然則汝每夜何時出市潘曰約八九點鐘之譜
如律師又問汝在檳城係偕原告同船來叻否潘曰然如律師又問汝在船中見原告曾與人說話否潘曰有吾在船中曾見原告以銀元二櫓
銀紙一攬與被告其銀元係以草紙包裹銀紙則以紅繩所綑迨船抵叻後則各自登岸嗣後如何則吾不得而知矣潘言畢暫退時暗牌總差
被告亦到堂作証下勿力君乃起而問云此案究屬因何而起君知之否被告云事之緣起係因何故則尚未得而知惟當日四盡暗牌差亞武
拘執被告到本差館時據歸差言當往緝捕時被告適在船中盤撤見差至即匿於艙中以艭自蔽面有懼色爲差搜獲後即言汝欲捕我須與
司舟借行方可司舟不至吾不行也該差即往見其司舟告明其事并言奉票拘捕者當蒙司舟允准遂將被告執捕迨被告到差館之後即自
認願交四百元之數云云因搜其小箱覩之并問被告箱內有何物件據言有洋銀三十元并有銀單六百元之數餘無別物惟啟視其箱之際
則見有金錶二對一磅之金盾一枚並洋銀六十元另銀盾等共計七元二角五占等詞波總差所供如此供畢而退下君即起而言曰被告當
時正在驚懼之際必致語言無措則其言且姑無論矣言畢復傳暗差陳亞勝到案訊問據供當日被告到差館之際亦言願交四百元之數下
君乃問當時被告所言四百元之數係言交給乎抑係償還乎陳供不過但言交給耳下狀師乃黎然曰然則但言交給即非償還也可知矣然
汝爲暗差自必曾司守典肆汝曾有見原告至典肆中質物否陳供曾見其在萬源當內典物二次下君乃命傳到萬源典肆掌櫃人亞贊到案
訊問汝識原告否對曰原告曾來典物以故識之下君復問原告則謂實不識亞贊其人言畢下君乃命亞贊暫退因復問陳暗差曰汝爲
暗差亦知牛車水第廿六號門牌樓上作何事業否陳對不知言畢而退下君復問原告曰汝在該屋居住謂有姊妹相識然汝之姊妹亦可到
堂作証否而汝在船中之事亦有與汝姊妹言之否對曰失銀之後不勝憤恨故未曾之下君曰然則汝來叻究因何故原告曰本非來叻不過

欲問華海帶在叻中信宿耳下君又問然則汝何不搭原船回華又轉至叻中歇宿是何原故原告曰本欲換船而歸故順道以訪姊妹耳下君又問汝在船之際係因何事及何時交與被告原告曰係因帶船之故恐其貲不能藏妥故於是日下午六點鐘之際交與被告代藏之時係證人潘亞有所目擊時被告曾約定抵叻後在牛車水縣衙內交回迨抵叻時卽至該園詢問不見被告之面據人言謂業已回船迨復到船索還被告卽反覆不認因與被告口角不得已回叻遇得一人求其帶赴差館稟明故於翌早稟請差到船將被告執獲耳下君復問汝識被告否對曰識之吾常呼被告爲容叔因相識之故始敢以貲交之也言畢復傳到暗牌差館書吏鍾吉到案訊問所供之語亦與彼君相同於是各供均已訊畢如下兩律師乃同起而詰云據原告暨各證供詞多有游移之處且被告係名三星妹則其證名已曠諒此事亦未必果確顯然也言畢下君卽呈上謝君德順在嶼寄交本坡麟公司之電報與府尊看閱并曾曰被告向在謝君處僱工每年工値二千餘元況爲謝君素相信託苟非良善則謝君斷不令本坡麟公司爲之代理但願府尊善爲辦理以免良善被屈則幸矣言畢卽經湯夏兩太守熟商約一刻鐘之久乃判以被告得直而案遂結焉

跌傷求治　○洪亞順海南人向在某中舺船充當水手於二十九日係升桅上以勤操作詎立足不牢翻身墜下致折其足昏仆船中國各夥目擊情形因卽舁洪赴於國家醫院求治惟所傷已重曾否有性命之虞至今尚未得而悉

課題照登　○會賢社五月課卷共三拾一名茲將前拾五名獎賞開列於後　林贊襄　李家倫　覃紹齊　吳士達　夏之時以上每名各賞大銀一元　顏富耀　吳成金　葉佩韶　許朝鳳　潘渭漁　吳　燊　鄭瑞金　劉長卿　憲　壬　余　存以上每名各賞大銀五角

會賢社六月課題　○禁烟論　擬蒸祝令　上二句大還聯語

牛莊利器　○西報曾論數禮拜有車六十九輛由牛莊載運軍火前往吉林每車約載新式炸藥快槍一千杆閒交吉林軍裝局收存備用因查中國牛莊製造局開辦以來製造藥彈鎗炮爲數甚夥全出華人之手並未嘗請洋人監理曾有西人至局遊覽見各機器安排甚爲得宜所製軍器類皆精良不覺嘖嘖稱美云

工部局告白　○啟者特此通知所有出稅各車一體知悉本歲下半年車牌之事當於西本月廿一號卽華六月初五日起每早六點半鐘以後可御其車至陳旗山脚本局樓傍之註册所以便查閱如不到者卽從嚴懲辦而諸人前者所有償稅字據及其車之執照亦須一體繳呈察驗至於第四等車卽東洋車之車主須照西本年正月所通知之字其車內墊褥各物須用英國黑漆布或漆皮等物爲之而車蓋內層亦須用黑布製造並車雨車燈等物均須帶至該註册所內以憑察驗至於第二三等之馬車主當將十二閱月以前本局所給之銅牌註明名號路程車價等事一概繳還而馬車手車夫役等若御其車報查必須潔其衣冠以肅觀瞻至於查驗各車之期並無定限以驗畢爲止並此聲明　大英一千八百九十年七月十四號　大清光緒十六年五月廿八日　工部局登註車册人蘿兒不勝宜禮告白

有屋出稅　○啟者茲有中國葡萄牙教會在本坡之產業計共舖戶二十九間其在王家山脚吊橋頭地方者共二十六間門牌係由第一號起至廿六號止其在吊橋頭港傍者共三間門牌由三十二號起至三十四號止以上各屋均欲於西本年八月一號卽華六月十六日起出稅與人倘　諸君有欲稅居此屋者可至本坡葡萄牙教堂面商便妥此佈　西一千八百九十年七月十四號　葡萄牙牧師賓多告白

輪船行期○茲有堅固快捷輪船一艘名曰密里嗎堪嘁一千六百噸定於本月十六號卽華本月三十日由香港到叻上落貨畢定於二十一號卽華六月初五日禮拜一展輪直透往毛里嶼　諸貴商如有要配貨以及搭客者請移玉到敝處相商可也此佈　大清光緒十六年五月二十六日　大英一千八百九十年七月十二號　十庫二十七號毛亞末沙禮巴吃里也謹啟

承頂聲明　○啟者本坡振芳號前乃蘇芳泉及陳振動二人合股同創現其股份業於一千八百九十年正月十九號卽華己丑年十二月廿九日分拆而其生理俱歸蘇芳泉一人承受特此聲明　大清光緒十六年五月十九日　代理蘇芳泉事務狀師谷及孫申同啟

實得力保險公司告白　○啟者茲因林君從善曾函致本公司報其名下所沾第一百廿二號之股票其股份乃一千零廿八至一千零五十七號現已失去請本公司再行換給新股票以昭信據等因特此通知設若有別人收存該股票者限於一月之內到本公司報明倘逾期不報則本公司再出新股票與林君收領特此佈聞　大英一千八百九十年七月九號　實得力保險公司副司理人威廉麥民謹啟

招承餉碼○大英新嘉坡輔政司　爲招商承充餉碼事照得彭亨所屬之關丹及南賓港並各地方之鴉片餉碼現欲招人承充其承餉之期則自一千八百九十年九月一號起至一千八百九十一年十二月三十一號止至其詳細情形可觀西六月二十七號卽華本月十一日所出之憲報或向本衙門或向彭亨輔政司署查詢便得各宜踴躍愼毋觀望切切特示　大英一千八百九十年七月二號　示

頌揚大德 ○啟者敝號向來承辦糊示必洋行各輪船華人搭客伙食生理其銀兩一項向蒙何發順號 何竹軒翁代爲担保并代開支等事業已十餘年於此近因生理不前故已收盤歇業惟 何竹軒翁代敝號墊支之項已至千餘元之多業於本月廿一日通盤核算淸楚而敝號果欠到 何竹軒翁之項共有千餘元乃蒙 竹軒翁義俠爲懷當面聲明將此數項當堂消說作爲罷論嗣後不再追還敝號受茲大德無以酬償因將此情形附登叻報中伸 諸仕商見之得知 竹軒翁之義舉并以誌敝號感激之忱耳

大清光緒十六年五月廿三日 廣泰記衆等同啟 川

告白 ○啟者余現在已設有寫字樓在留邊街第二十號門牌倘 諸君有欲酌量事務者祈移 玉至本寫字樓內相商便得特此佈聞

大英一千八百九十年七月八號 大清光緒十六年五月廿二日 施那伊甸狀師謹啟

恩蒙再造 ○啟者余妻黃氏前患背癰腫大如盆屢醫不愈呻吟床蓐自分已無生理適遇友人梁全兄言及同濟醫社 黃雨森先生醫術如神前著伊曾患咯血症已有年餘其姘婦亦患産後重症均蒙先生醫治應手而痊余聞之卽往延請求醫乃果藥到回春不數日卽痊愈矣余妻深感活命之恩恨難圖報爰綴數語登於叻報藉以誌銘不朽云

大清光緒十六年五月十九日 松栢街口正昌故衣店曾雙九敬頌

工部局告白 ○啟者現因局員黎美申君告辭此差至其所遺東陵地段人員之缺茲本局定於西本月十八號卽華六月初二日再行選舉以充其額特此通知

大英一千八百九十年七月一號 工部局總辦人員下力山打然直謹啟 西

吉房召租 ○啟者本公司有舖兩間門牌第十號及十一號在甘榜廊六甲卽嘉氏街出租倘 諸君合意者請到然申碼頭邊本公司內相商特此佈聞

大英一千八百九十年六月廿七號 大清光緒十六年五月十一日 新嘉坡保險有限公司謹啟

浙省賑捐 ○前奉 欽差大臣薛 面委勸辦浙江賑捐本坡樂善諸公業已踴躍捐輸集有鉅欵其檳榔嶼通扣各埠現委候選教諭陳國翔前赴勸辦謹此預聞

大清光緒十六年五月初三日 陳金鐘謹啟

代收家業 ○啟者茲因原告已故楊天泉掛沙人黃色梅控告已故楊源財掛沙人王溫娘之案經臬憲於一千八百九十年三月八號委派柏賢人軒尼曼都尼與吉靈爲代收數項人將所有楊天泉之家業及被人所欠之項等概爲收討倘諸人等曾有收到已故楊天泉之産業及貨物等可卽交該代收數項人軒尼曼都尼與寺靈之手其有欠到楊天泉之項者亦須卽爲交還該代收數項人之手以歸淸楚特此佈聞

大英一千八百九十年四月二十九號 大清光緒十六年三月十一日 原告狀師直汝尼卑亞謹啟

蘇浙振捐

兩江督憲曾 印信實收部捐官 監 封銜例支等 項隨捐隨奬以便 捐生現在擬回銷 兼忘切願揚者一 舉兩善速 屈面 叻北望 叻報館 對門耶萬興號內 便詢此佈 核奬分局啟

狗標密酒出售

ROBERT PORTER & Co. TRADE MARK EXPORT BOTTLERS KINGS CROSS LONDON

啟者本行向代售勞末波打公司所製狗標爲白密酒早已遐邇馳名而東方一帶 諸仕商多好飲之深蒙獎舉此緣該公司所製狗標密酒其入樽之法殊屬合宜蓋裝載密酒之法最難必須能合其法合其時其氣味始能芳烈遲速均有不可該公司深明此法故其所製之酒較於別家所售者爲佳蓋此酒雖以酒名然其功可以淸暑除煩飲之能令人心爽神怡並無醉後亂性之患故飲之者甚爲獲益也查烏白嘗酒所最銷流之處係以暑地爲多此酒乃歐洲咨士公司所製均用上料與別家不同 諸君有欲購買者請細認勞末波打公司狗標爲記庶不致誤特此佈聞

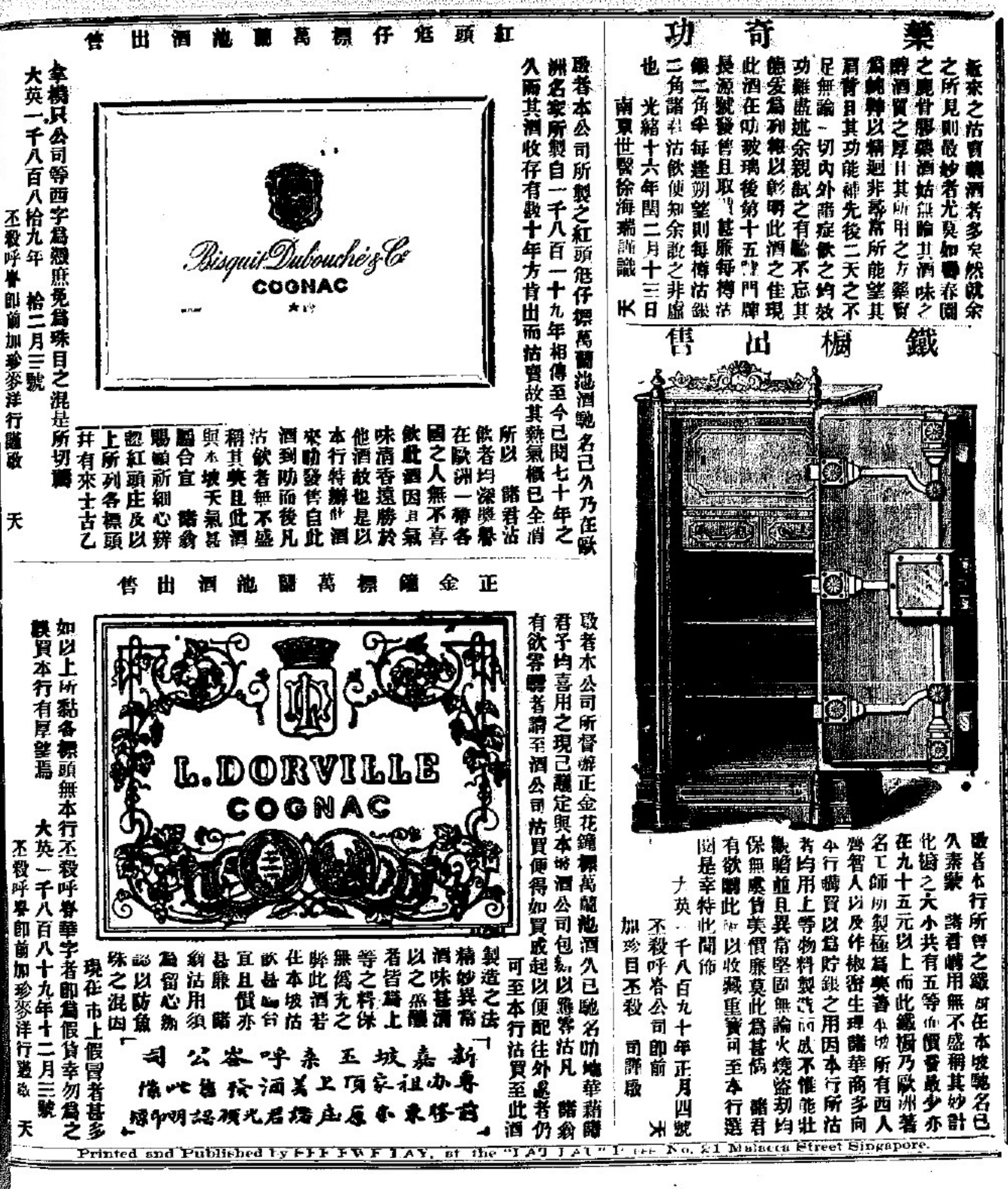
大英一千八百九十年五月十七號 大清光緒十六年三月廿九日

BASS & Co.'s LIGHT
BASS ALE
ORIENTAL ALE.
SPECIALLY BREWED FOR HOT CLIMATES,
AND BOTTLED BY
ROBERT PORTER & CO.,
LONDON.

牙直巢洋行告白

美國紐約上等雪文發售 ○啟者茲本行在新到美國紐約地方所出之雪文一種堅實異常用以洗濯漆器等物甚爲潔淨計所有漆器漆布櫈棹桌椅等若經此雪文洗濯儼與新者無殊至於盤碗鼎鑊等物若有油污洗之立淨他如白鐵器物洗之亦無異於新者所有面盆浴桶及窗頭一切油膩所污之物一經洗濯無不鮮明異常但口說無憑用過方知其妙也 諸君賜顧宜細爲辨認勿致有魚珠之混至於本店所沽者乃美國紐約意奴模頓公司所製較於別家尤勝故能馳名遠近也 諸君惠顧祈早 玉臨不勝厚幸

大英一千八百九十年二月十號 大清光緒十六年正月廿一日 丕殺呼咨洋行謹啟



藥奇功

近來之沽賣藥酒者多矣然就余之所見則最妙者尤莫如譽春園之鹿骨膠藥酒姑無論其酒味之醇酒質之厚且其所用之方藥實爲純粹以精廻非尋常所能望其肩背且其功能補先後二天之不足無論一切內外諸症飲之均效功難盡述余親試之有驗不忘其德爰爲列報以彰明此酒之佳現此酒在叻玻璃後街十五間門牌長源號發售且取價甚廉每樽沽銀二角半每逢朔望則每樽沽銀二角諸君沽飲便知余說之非虛也

光緒十六年閏二月十三日

南京世醫徐海瑞謹識　天

紅頭雞仔標萬蘭池酒出售

敬啓者本公司所製之紅頭雞仔標萬蘭池酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱七十年之久兩其酒收存有數十年方肯出而沽賣故其熱氣概已全消

Bisquit Dubouché & Co
COGNAC

所以　諸君沽飲者均深贊譽在歐洲一帶各國之人無不喜飲此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡沽飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜　諸翁賜顧祈細心辨認紅頭庄及以上所列各標頭并有來士古乙拿欖只公司等西字爲證庶免爲珠目之混是所切禱

大英一千八百八拾九年　拾二月三號

丕殺呼峇即前加珍麥洋行謹啓　天

正金鐘標萬蘭池酒出售

敬啓者本公司所督辦正金花鐘標萬蘭池酒久已馳名叻地華藉諸君子均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以雞零沽凡　諸翁有欲零購者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍可至本行沽買至此酒

L. DORVILLE
COGNAC

製造之法精妙異常酒味甚濃以之無醲者皆爲上等之料保無僞充之弊此酒若在本坡沽飲甚合台宜且價亦甚廉　諸翁沽用須爲留心勿認以防魚珠之混[illegible]

「新嘉坡五桑呼峇公司
專辦祖家頂上美酒發售此像
商標東承原庄瑞君光顧認明印標」

現在市上假冒者甚多如以上所黏各標頭無本行丕殺呼峇華字者即爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉

大英一千八百八十九年十二月三號

丕殺呼峇即前加珍麥洋行謹啓　天

鐵櫥出售

敬啓者本行所售之鐵櫥在本坡馳名已久素蒙　諸君購用無不盛稱其妙計此櫥之大小共有五等而價值最少亦在九十五元以上而此鐵櫥乃歐洲著名工師所製極爲美善本坡所有西人暨智人以及作樹膠生理諸華商多向本行購買以爲貯銀之用因本行所沽者均用上等物料製造而成不惟能壯觀瞻並且異常堅固無論火燒盜刼均保無虞貨美價廉莫此爲甚倘　諸君有欲購此櫥以收藏重寶可至本行選閱是幸特此聞佈

大英一千八百九十年正月四號

丕殺呼峇公司即前加珍目丕殺　司謹啓　天

Printed and Published by [illegible] LAY, at the "LAT PAU" Press No. 21 Malacca Street Singapore.